

LE MÉTIS

DIEU ET MON DROIT.

N. D. Gagnier & Cie, Editeurs-Propriétaires.

CONDITIONS D'ABONNEMENT AU "MÉTIS."

Le prix pour un an est de dix
chélin. et de deux piastres
et de mille, cours du Canada;
ou de six payer cette somme
de suite en souscrivant son
abonnement.
Les Ateliers du Métis ont été
transportés à St. Boniface,
sur l'Avenue Provencher,
un peu au Nord-Est du Col-
lège, dans la Bâtisse du
Dr. Paré.

TARIF D'ANNONCES.

Première insertion, 12 cts. la
ligne; et 8 cts. par ligne
pour chaque insertion sub-
séquente.
Nulle annonce ne comptera
pour moins de six lignes.
Paiement exigé d'avance
quand l'annonce est pour
moins d'un mois.
ANNONCES A L'ANNÉE.
Pour une colonne.....\$100 00
" demi "..... 60 00
" enqrt. de colonne 40 00

Le Carnaval du Dictionnaire.

Sous ce titre, Pierre Veron vient de publier chez Michel Lévy un mignon petit livre très-originalement illustré par Hadol. Cette publication n'a rien de commun avec l'œuvre monumentale de Littré ni avec la laborieuse et embryonnaire élucubration de l'Académie. Sa seule prétention est d'être amusante, spirituelle et marquée au double coin de la belle humeur et du bon sens, ces deux qualités si françaises—littéralement parlant. On verra, par les quelques extraits ci-dessous si cette prétention est justifiée.

A

Abonné.—Souverain qui règne, mais n'a gouverner pas.
Absurde.—Tout ce qu'on ne pense pas.

Académie.—Quarante appelés et peu de lus.

Actionnaire.—La seule espèce de mouche qui se prenne avec du vinaigre.....des quatre voleurs.

Admiration.—Sentiment qu'on n'éprouve guère qu'en se mettant devant un miroir.

Aur.—Le seul secret que les femmes sachent garder.

Argent.—En voilà un métal qui est heureux de ne pas pouvoir rougir en voyant ce qu'on fait de lui.

B

Babel (Tour de).—Ancien édifice avec les pierres duquel on a construit, au bout du pont de la Concorde, un monument très-lai.

Bachelier.—Citoyen tout heureux d'avoir reçu son bon à tirer.....le diable par la queue.

Bailler (de fonds).—Le monsieur qui crache pendant que le gérant fume.

Barbares.—Pourquoi les appeler ainsi? Ils n'avaient pourtant pas inventé la poudre.

Barreau.—Substantif qui sert tout à tour à défendre les criminels contre la prison et la prison contre les criminels.

Bêtise.—On ne saurait croire à quel point, un habit brodé en impose à certaines gens.

Bienfait.—N'est jamais perdu pour celui qui le reçoit.

Blague.—Nom donné aux vessies dans lesquelles on met le tabac et à celles qu'on veut nous faire prendre pour des lanternes.

Borgne.—Un demi d'yeux.

C

Caméléon.—Un animal qui fait de la politique sans le savoir.

Cérificateur.—Faussaire chef donnée au domestique qu'on renvoie, pour qu'il puisse s'introduire chez autrui.

Cher.—Le même mot pour ce qu'on aime et pour ce qui coûte.

Corbillard.—Le vrai omnibus.

Croix (d'honneur).—Insigne qui mériterait plus souvent d'être attaché avec une faveur qu'avec un ruban.

Cuivassier.—Soldat qu'on enferme dans une rôtissoire pour l'envoyer au feu.

D

Défiant.—Une qualité qui donne immédiatement toutes les autres.

Devoir (le).—Substantif masculin. (Peu usité.)

Dieux (le).—Actionnaire, rappelle-t-il saint Thomas? Il demandait à toucher avant de croire.

Docteur.—Un chasseur pour qui la chasse est ouverte toute l'année.

E

Echafaud.—Petite construction des tuteurs à donner raison au vers:
"Ainsi que la vertu le vice a ses degrés."

F

Femme.—Elle fut, dit l'écriture, formée d'une côte d'Adam.
Eh bien! en voilà une côte sur laquelle il y a eu des naufrages!

H

Habit.—Reliure qui vaut le plus souvent mieux que le livre.

Habitude.—Une servante qui finit par épouser son maître.

Héritier.—Un monsieur qui ramasse le gibier tué par un autre.

Homotopie.—Croyez moi et buvez de l'eau.

J

Jockey.—La paire de pincettes avec laquelle les sportsmen tirent les marrons du feu.

K

Kiosques (à journaux).—C'est comme dans les pharmacies: on y vend des remèdes et des poisons.

L

Langue.—L'arme qui a la plus longue portée connue.

Liberté.—Le plus imité de tous les diamants.

Lilas.—Le P. P. C. de l'Hiver.

M

Marguerite.—Consultations gratuites de l'amour.

Médecin.—Marchand de santé qui fait comme les boursiers et vend souvent ce qu'il n'a pas.

Million.—Un chiffre qui, en général, n'est si rond que parce qu'il s'est nourri du prochain.

N

Nerfs.—Ficelles.....terriblement exploitées par les médecins.

O

Occasion.—Doit-elle avoir de la besogne, si c'est elle qui fait tous les larrons d'aujourd'hui?

Œil.—La fenêtre de l'âme. Trop souvent, par malheur, il n'y a personne à la croisée.

Orthographe.—Une Française que trop de gens traitent en étrangère.

P

Parasite.—A varié ainsi le diction: "Il n'y a que le premier repas qui coûte."

Proces.—Un duel où tout le monde est sûr d'avance d'être blessé.

Protebe.—Mensonge à gé.

R

Rage.—Maladie qui doit remonter comme origine à un jour où un chien fut mordu par un homme.

Raison.—(Dire qu'il suffit de ceci Raison.)—Il pour tuer cela!

Reliure.—Il en est de même des livres que des femmes: ce sont, en général, celles qui valent le moins qui ont les plus belles toilettes.

S

Scrupule.—A quoi bon en parler? On est si pressé d'arriver aujourd'hui, qu'on prend le moins qu'on peut d'excédant de bagages.

Sinapsme.—Un cataplasme devenu enragé.

Soie.—Si ces pauvres vers avaient les plus souvent pour qui ils travaillent!

Solution.—Le malheur, c'est qu'en politique comme en pharmacie, il faille commencer toujours par agiter avant de s'en servir.

T

Tombau.—Un point...Est-ce tout?

U

Ultimatum.—Le commencement de la fin.

Usurier.—Croucheur parce qu'il prête, mais d'un croucheur durci!

V

Ver.—Notre dernier rendez-vous tué à donner raison au vers:
"Ainsi que la vertu le vice a ses degrés."

Y

Yeux.—Des interprètes qui donnent diablement raison au proverbe: Traduttore, traditore.

Z

Zèle.—La carrière d'où l'on tire tous les pavés de l'our.

Zézane.—Je ne crois pas qu'on puisse terminer un dictionnaire par un mot plus français...

A moins que, comme adieu, vous ne préfériez celui-ci:

ZUT!

PIERRE VERON.

VARIÉTÉS.

L'EXPÉDITION DU CHALLENGER.

L'expédition dont nous voulons parler a été organisée par les soins de l'amirauté anglaise, dans le but d'étudier la lithologie du fond de l'Océan, de connaître les habitants de la mer à diverses profondeurs, de recueillir des spécimens des différentes végétations des contrées sous-marines, de relever enfin au moyen de la sonde la carte des fonds de l'Océan, carte aussi importante à connaître que celle de la surface de la terre. Elle doit également recueillir les renseignements les plus nombreux sur la direction et la force des courants, sur la température de la mer, à différentes profondeurs.

Le bâtiment choisi est le *Challenger*, corvette à vapeur de la marine militaire. Ce bâtiment est commandé par le capitaine G. S. Nares, de la marine royale.

Le professeur Wyville Thomson, celui là même qui s'est signalé dans les voyages de la *Porosipine*, est à la tête de l'état-major scientifique.

Le *Challenger*, dont les flancs ont été entièrement remis à neuf, s'est vu enlever 16 des canons de son armement et a été spécialement armé pour l'expédition à laquelle il est destiné.

Au milieu du bâtiment s'élève, au-dessus des échafaudages destinés à manœuvrer les sondes et derrière lesquels se trouve la machine qui doit dérouler ses appareils.

Quelques cents mille de la meilleure ligne de pêche pour la balaine ont été embarqués sur le *Challenger* qui possède quarante dragues.

On trouve également à bord la collection la plus variée et la plus complète d'hameçons, d'amorces, de harpons, de fusils, lance harpon, enfin tous les attributs de pêche qu'on peut imaginer.

Un petit aquarium, inventé par M. Moseley, doit servir à l'étude des développements des animaux intéressants. Hermétiquement fermé, sauf par un temps absolument calme, il est constamment alimenté par un jet d'eau venant d'un réservoir et lancé au moyen d'une pompe de vulcanite.

Le *Challenger*, qui se trouvait originellement à Sherness, a d'abord gagné Plymouth, d'où il est parti à la fin de l'année dernière, le 21 décembre, 1872. Il a parcouru le golfe de Gascogne, longé les côtes d'Espagne, et de Portugal, jusqu'à la hauteur de Gibraltar, tout en procédant, toutes les fois que le temps le permettait, à des sondages répétées. Il a ensuite gagné New York, où l'accueil le plus enthousiaste l'attendait, longé la côte d'Amérique jusqu'aux Bermudes, a remonté jusqu'aux Canaries, et se trouvait le 1er juillet à Madère. L'expédition avait à cette époque recueilli un grand nombre d'espèces animales, dont la plupart très-rare ou complètement inconnues; des amphipodes, un polype de la famille des

bryozaires des gorgones diverses et des échinodermes.

Il résulte des recherches des membres de l'expédition, dit un journal récent, qu'il existe du Groenland et de l'Island jusqu'à la côte de l'Amérique du Sud, à la hauteur de l'embouchure de l'Amazone, une ligne de montagnes dont fait partie le territoire volcanique des Açores. Nulle part cette ligne ne se rencontre à plus de deux lieues au-dessous du niveau de la mer. Une immense vallée, profonde de deux ou trois lieues et s'étendant de l'équateur au 32^e degré de latitude nord, sépare les côtes de l'Europe et de l'Afrique. Si cette vallée n'était pas couverte par les eaux, elle offrirait un aspect tellement grandiose qu'on peut à peine s'en faire une idée. Du côté du nord, en effet, elle laisserait voir les sommets gigantesques formés par le cap Vert et les Canaries, qui le pic de Ténériffe compris, se trouveraient hautes de 26,000 pieds.

L'île de Madère dominerait de 20,000 pieds cette immense vallée, ainsi qu'une autre qui s'en détache et qui court vers la mer Méditerranée. A l'ouest du plateau des Açores se trouve une plaine inégale d'une grande étendue, qui forme le fond de la mer jusqu'à la côte d'Amérique, et que les eaux recouvrent sur une profondeur moyenne de deux lieues.

La plus grande des Bermudes, située à 200 pieds seulement au-dessous du niveau de la mer, est en réalité une colonne de 15,000 pieds dominant un amphithéâtre de 500 lieues de rayon.

Il n'a pas été trouvé trace de ces nombreux écueils dont il a été souvent parlé et qui ont été si longtemps redoutés des marins. Entre les Indes Occidentales et l'Amérique, la profondeur de l'eau est régulièrement de 230 toises et sa chaleur de 62 et 64 degrés Fahrenheit.

Une longue croisière d'à peu près une année sera faite au milieu des îles de l'Océan Pacifique, puis l'expédition, passant entre Bornéo et les Philippines, visitera l'archipel des Philippines, les Philippines, le Japon, où elle s'arrêtera pendant deux ou trois mois. S'avancant alors jusqu'au Kamchatka, le *Challenger* visitera le détroit de Behring et les îles Aléoutiennes. Il va continuer, redescendant, en longeant la côte de l'Amérique, passera, s'il est possible par l'archipel de Gallapagos et rentrera en Angleterre, après avoir doublé de Cap Horn. On estime que le voyage d'exploration durera trois ans et demi.

Il est just et nécessaire qu'une nation qui ne sait ni obéir, ni se commander, serve.

Sur le boulevard.

—Comment est-tu avec ta belle mère?

—Mais, très-bien...Elle va nous loger chez elle.

—Ce sera la première fois qu'on verra une belle mère à giler.

MONTREAL, 23 nov.—Hier l'après-midi, la population de cette ville était profondément remuée par l'horrible nouvelle d'un empoisonnement, qui rappelle le festin de Thyeste, dont parle la fable. Dix personnes étaient empoisonnées, à la fois; sur ce nombre, sept étaient mortes, en sortant d'une orgie qui n'avait été pour eux qu'un banquet de mort.

Voici les détails que l'on donne de cette lugubre tragédie.

Mercredi soir, un nommé William Flaherty appartenait à sa de

meure, rue Hermine, un large flacon contenant un liquide dont le goût et la couleur l'avaient fatalement induit à s'en approprier.

Il crut qu'il devait faire partager à ses amis et voisins la bonne fortune qu'il avait rencontrée. L'invitation fut acceptée avec reconnaissance, et l'on commença à ingurgiter, verre sur verre, la liqueur mortelle, dont tout le monde vantait la saveur délicieuse.

La soirée se passa ainsi en copieuses libations, puis les convives se séparèrent, pour gagner chacun son logis, sans songer qu'il portait la mort avec eux. Le réveil fut effroyable.

Le premier qui se sentit atteint fut un enfant de dix ans nommé Thayer, qui avait avalé un plein verre de ce poison. De bonne heure, hier matin, il fut pris de vomissements et se plaignit d'atroces douleurs. Ceux qui avaient assisté à la fête, s'assemblèrent autour de lui et essayèrent de soulager ses horribles souffrances, ne se doutant pas que le même sort les attendait. Bientôt ils éprouvèrent les mêmes symptômes que l'enfant.

Leurs craintes se changèrent en alarmes, et, en quelques minutes, ils se tordaient eux-mêmes en proie aux spasmes de la mort.

La panique se répandit dans le voisinage; la foule écoulée d'abord aux portes les cris douloureux et les gémissements des mourants. Bientôt ne pouvant maîtriser plus longtemps son anxiété, elle pénétra dans la maison où se déroula, sous ses yeux, une scène qu'on ne saurait oublier, lorsque l'on en a été témoin. Dans un appartement étroit, Flaherty, l'auteur inconscient de ce malheur, gisait à côté de son épouse; tous deux se débattaient dans une suprême agonie.

Une autre chambre contenait le nommé Harkey et sa femme qui paraissaient exténués; plus loin, on voyait un beau jeune homme, du nom de William Drennan, qui luttait contre les étreintes de la mort. Enfin, dans une autre maison, une dame Dunn semblait toucher à ses derniers moments.

On appela des médecins, au plus vite. MM. les docteurs Dugdale, Lévêque et Major arrivèrent peu de temps après l'horrible découverte.

Tout ce que l'art pouvait suggérer fut tenté, afin de détourner la mort qui s'avancait à grands pas. Mais ce fut en vain, il était trop tard. Le jeune Thayer expira le premier. La femme de Harkey fut la seconde victime. Son mari était couché près d'elle et en proie, lui-même, aux dernières angoisses, il ne semblait pas s'apercevoir qu'un cadavre était à ses côtés.

Le spectacle qu'offrait cette maison de deuil était effrayant.

Ici et là, on apercevait des hommes et des femmes sur le visage desquels la mort avait déjà mis son empreinte livide. Les assistants comme les victimes murmuraient des prières à voix basse.

Un prêtre offrait, tour à tour, les services de la Religion aux mourants. Des Sœurs de la Charité s'efforçaient d'alléger leurs souffrances. Trois des malades demandèrent le baptême qui leur fut administré par le prêtre catholique.

Flaherty expira peu de temps après sa femme, qui est morte dans l'après-midi.

En quelques heures, quatre avaient ainsi succombé.

A 9 heures, hier soir, madame Dunn mourut à son tour, et un nommé Atkins ne tarda point à la rejoindre.

Il y avait ainsi 6 victimes, et on assure qu'un frère de Harvey a voulu le dernier soupir un peu avant minuit.

On espère sauver la femme Drennan, ainsi que Harvey, de la rue Hermine. Mais on désespère du sort du jeune W. Drennan, qui était à l'extrémité ce matin.

Une enquête sera tenue aujourd'hui et elle nous fournira sans doute de nouveaux détails sur cette catastrophe.

Il paraît que la bouteille contenait de l'arsenic, dissouts dans du vin — *Nouveau-Monde*.



LES NOUVEAUX.

Samedi, 20 Décembre 1873.

LA POLITIQUE DU NOUVEAU CABINET FEDERAL.

Nous empruntons au *Nouveau Monde* l'exposé suivant de la politique du ministère McKenzie, tel qu'il se développe par l'hon. M. Dorian, dans son discours aux électeurs de Napierville. Notre confrère approuve pleinement ce programme auquel nous croyons que nul ami de son pays ne saurait refuser la plus complète adhésion. A l'avenir nous connaissons l'artisan et jugerons des hommes qui président aujourd'hui aux destinées de tout le Canada. Personnellement, les hon. MM. McKenzie, Dorian, Leclerc, Blake, Fournier, Laird et Smith sont des hommes éminents par leurs talents, leur parfaite intégrité et une longue expérience des affaires publiques.

Voici maintenant les mesures principales qu'envisage le nouveau ministère au dire de l'hon. ministre de la Justice :

1^o. Construire le chemin de fer du Pacifique, comme nous y sommes tenus par la loi qui unit la Colombie à la Confédération.

Il est vrai que cette entreprise sera très-onéreuse pour le Canada, pendant plusieurs années au moins ; mais le gouvernement s'efforcera de l'effectuer avec la plus grande célérité compatible avec l'économie, et sans imposer des charges trop lourdes aux pays. Il espère qu'un jour elle cessera d'être un fardeau pour devenir profitable.

2^o. Aggrandir les canaux, suivant les recommandations faites par le ministère fédéral de 1867, mesure à laquelle le parti conservateur s'opposait alors, mais qu'il a dû admettre récemment. Ce travail déjà commencé sera poursuivi avec la plus grande vigueur. Car le gouvernement croit que l'argent employé en améliorations publiques est le mieux placé.

Ces travaux feront de Montréal une des plus grandes villes du continent, et, dans vingt-cinq ans, elle aura une population de quatre à cinq cent mille âmes. Et cette prospérité fera celle de tout le pays, spécialement celle des campagnes qui y trouveront un meilleur marché pour leurs produits.

3^o. Le gouvernement s'efforcera de conclure avec les Etats-Unis un traité de réciprocité. Cette question qui intéresse si vivement le pays, ne dépend pas uniquement du Canada, mais aussi des Etats-Unis. Cependant, il y a lieu de croire que des négociations seront bientôt entamées, et, l'espérons, conduites à bonne fin, pour atteindre ce but si désirable.

4^o. La province de Québec a pris un grand intérêt à la question des écoles du Nouveau Brunswick.

On sait qu'avant 1871 cette province possédait un système scolaire qui sans être aussi parfait que le nôtre, donnait satisfaction aux Catholiques.

A cette époque, la législature, par son refus de se rendre à leurs prières, l'opposition du Bas-Canada fit ce qu'elle put, mais sans succès, pour obtenir que cette loi fût annulée. Maintenant la période d'un an, pendant laquelle l'édifice n'est permis, est écoulée, et le gouvernement fédéral est impuissant.

A la dernière session, quatre lois furent passées par la législature

locale pour légaliser des écoles de catéchisme. L'opposition fut encore aidée de près, par les Catholiques du Bas-Canada, fit adopter une motion tendant à les faire annuler par la législature. Celui-ci refusa encore une fois, et les évêques réunis en concile à Québec, consultés sur l'opportunité de faire un pas de plus, déclarèrent qu'il ne fallait pas aller plus loin et laisser décider la question par le Conseil Privé.

Le ministère actuel se propose de s'en tenir à cette décision.

Mais il peut annoncer que la loi de 1871 sera bientôt rappelée par la législature locale, et que justice sera rendue à nos coreligionnaires du Nouveau Brunswick.

5^o. Pour ce qui est de l'armée, les députés du gouvernement provisoire et Mgr. Tache prétendent qu'elle a été promise par l'ancien gouvernement. Si le fait est vrai — l'occasion de la prouver sera fournie — cela ira très-bien pour la faire proclamer. Car, si on a engagé les Metis à déposer les armes en leur promettant l'oubli du passé, il est évident que l'honneur du Canada et celui de l'Angleterre sont engagés, et celui-ci ne recueillera pas devant l'accomplissement de sa parole. Les ministres de Québec sont tous en faveur des Metis et s'efforceront de régler les difficultés du Nord-Ouest à leur avantage.

« Il pourrait même assurer, s'il lui était permis de le faire, que si l'armée a été promise, elle sera certainement accordée. »

M. Dorian continua en disant qu'il suivrait invariablement les dictées de sa conscience et qu'il travaillerait de toutes ses forces, de concert avec ses collègues, à l'avancement du pays et qu'il s'efforcera de donner au Canada la place qu'il doit occuper dans le monde. La devise du ministère est progrès et justice pour tous, sans tenir compte des origines, des religions et des localités, car l'injustice crée le désordre, et le désordre segit la ruine de tous les intérêts.

« Telle est, ajoute notre confrère, l'expression exacte, et presque textuelle du programme ministériel formulé par M. Dorian. Naturellement, celui-ci n'est pas entré dans les détails, et ne nous a pas dit comment le Pacifique serait construit. »

Mais nous supposons que ce sera par le gouvernement, aide de commissaires, comme l'intercolonial et que la province de Québec y aura sa juste part d'influence. C'est toujours une satisfaction de savoir que cette grande entreprise sera poussée à bonne fin, sous le plus court délai possible. »

L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DE MANITOBA.

Nous renseignements n'étendent pas tout à fait exacts lorsque nous disions, dans notre dernier qu'une députation du gouvernement provincial n'avait été encore choisie pour aller traiter à Ottawa, de l'extension de nos frontières et des questions qui en découlent. Il paraît en effet que la chose est décidée dans nos sphères officielles, et que les représentants de la province doivent se mettre en route dans une ou deux semaines pour leur lointaine et difficile mission.

Les déclarations récentes de l'hon. M. McKenzie font bien augurer du succès de nos députés, et il ne serait pas impossible que le nouveau cabinet fédéral profitât de la présence de ces derniers à Ottawa pour régler une foule de questions qui intéressent les finances, le bon gouvernement, la sécurité et la prospérité présente et future de notre jeune pays.

Nous nous augurons les meilleurs résultats de cette politique de notre gouvernement provincial ; elle est d'ailleurs conforme au vœu de la province par son refus de reconnaître les deux chambres législatives qui ont exprimé leur approbation des bases et des détails des négociations canadiennes, les députés du Nord-Ouest, par MM. Royal, Howard et Clarke.

C'est d'ailleurs, croyons-nous, la seule question politique importante sur laquelle il y a toujours eu entente entre les trois chambres de notre législature. Nos reproches, nous le disons, de voir un journal de nos amis s'élancer de son parti sur ce sujet, et s'élever sans trop s'en

rendre compte, à ceux qui, pour des raisons bien différentes, veulent en parler à tout prix les succès de la mission ministérielle.

COURT-OUVREMENT DANS L'ÉGLISE LUTHÉRIENNE.

S. H. le juge Deschamps a rendu son jugement, samedi dernier, dans la demande d'admission de Lépine à l'admission, présentée par MM. Royal et Dubuc. La décision n'a surpris personne ; on s'y attendait. Son honneur, sans entrer dans les raisons de fond, a fait ressortir certains défauts de formalité qui, suivant lui, viciaient essentiellement les procédures, et n'a pas ménagé le blâme et la plus sévère censure à MM. Royal et Dubuc.

On dit que les avocats et ami de Lépine vont tenter un nouvel effort.

COUR DE COMTE POUR PROVOCHER.

C'est le 21, mardi prochain, que s'ouvrira la cour de comte pour Provocher. Les séances se tiendront au lieu ordinaire, à St. Norbert.

Il n'y aura pas de messe de minuit, cette année, à la cathédrale. Sa Grâce officiera à la messe du jour de Noël. La quête, pendant la messe, sera faite au profit de la cathédrale.

L'article reproduit sur le dernier numéro de *Le Métis*, et signé L. O. David, sur l'émigration, est emprunté au *Nouveau Monde*. Cet article, par son fait de forme et de raisonnablement, fait le plus grand honneur à notre distingué confrère qui, nous le disons à sa louange, n'a jamais marchandé l'effet de sa plume fine et bien taillée à toutes les causes justes et à toutes les opinions honnêtes, sans se soucier jamais si les uns et les autres avaient ou non cours parmi les puissants et les heureux de la politique.

Les autres reproches sur l'émigration sont tirés du *Courier du Canada*, journal de Québec, fondé, il y a bien des années par l'émigrant Dr. J. C. Tache, frère de notre archévêque, dans les intérêts catholiques, et qui n'a cessé de manifester à notre population de la rivière Rouge l'intérêt le plus constant.

A propos de journaux, nous apprenons avec un vif plaisir la rentrée dans le journalisme d'un de nos anciens collègues et amis. Le *Courier d'Outaouais* ne pourra que gagner en influence et dans l'estime de tous par la direction habile, toute catholique et indépendante que notre confrère vient de lui faire prendre.

Correspondance.

M. le Rédacteur,

Vous me permettez, j'espère, de vous faire part des émotions bien douces dont je n'ai pu me défendre, samedi dernier, en contemplant la grande et belle démonstration faite en l'honneur de Mgr. Tache, à son retour du Canada parmi ceux qu'il porte tous dans son grand cœur.

J'étais bien jeune encore quand, pour la première fois, j'entendis parler de l'évêque de la rivière Rouge. Plus tard, sa renommée allant tous jours grandissant, apparaît son nom jusqu'au foyer de la plus humble chaumière canadienne. On aimait et on aime encore cet évêque sans l'avoir jamais vu, parce qu'on sait, à la fois, tout le bien qu'il a fait, d'un côté, spirituel et matériel à cette population si pauvre, la population métisse du Nord-Ouest ; et de l'autre, surtout, parce qu'on lui connaît un cœur grand, noble, généreux. Mais c'est à Kamouraska, d'où est sorti Monseigneur, que cette amitié se charge en amour sincère, franc, profond ; peut-être parce que, là, on connaît mieux que partout ailleurs la famille Tache, qui peut avoir quelques-uns des défauts inhérents à l'espèce humaine, mais qui n'a jamais fait à la noblesse de l'âme.

Ces lignes ne sont pas dictées par la flatterie, tant s'en faut. De la flatterie ! en parlant de Mgr. Tache, ce serait tant homme et d'ailleurs ce tout à fait ridicule. Mais comment le nom de ce grand archevêque appartient-il à l'histoire, et au moins à nos amis, de dire une partie de la vérité. Et, plus tard

que Dieu veuille que ce jour soit encore bien, bien loin de nous quand on écrit l'histoire du Nord-Ouest, il y aura une page écrite en lettres d'or : c'est la page ayant pour titre : Monseigneur Tache. Et que cette page sera longue et glorieuse ! car il n'y a presque point de grandes œuvres qui se soient accomplies, ici, sans qu'il Monseigneur ait attaché son nom d'une manière inéffaçable ; de sorte qu'il serait infiniment moins long d'énumérer celles auxquelles il n'a point eu de part que de raconter celles dont il est l'auteur. Cette digression, qui vient d'échapper à ma plume, étant terminée, je reprends.

Voilà moi, aussitôt que j'entendis les premiers vœux du joyeux carillon (vraiment joyeux, celui-là) qui tintait toute occupation, afin d'aller voir, moi aussi, cet évêque dont j'avais tant de fois entendu prononcer le nom par une mère chérie ; mais je ne m'attendais pas à une scène aussi touchante, aussi pleine de douces émotions que celle dont j'ai été témoin ; non ! je ne m'attendais pas à voir tout le poëte de l'homme qui doit unir le peuplé à son troupeau.

Place sur une éminence, je découvris au loin quelque chose que l'on pourrait comparer à un serpent monstrueux déroulant ses anneaux tortueux. Bientôt ce serpent se changea en une longue file de voitures au delà de 60 qui s'avance, s'avance toujours vers les bords de la rivière Rouge. Aux alentours de l'église, se tint une foule anxieuse de revoir les traits bien-aimés du pasteur, de recevoir de sa main une nouvelle bénédiction. Enfin l'on découvre la tête de la procession sur la rive droite de la rivière, du côté de St. Boniface. L'hon. M. McKay, président du conseil législatif, et M. Fabre Ritchot avaient l'honneur d'accompagner Monseigneur dans une voiture tirée par deux chevaux richement enluminés. Vient ensuite plusieurs missionnaires qu'il serait trop long de nommer. Quelques Metis à cheval font escorte.

Monseigneur descend de voiture, bonté, salut à droite et à gauche, on d'entend son chapeau avec cette vieille arbalète canadienne, qui presque disparaît parmi nous, pour faire place à ce geste glacial importé de l'Angleterre et qu'on appelle un salut et qui ressemble bien plutôt à un geste automatique. Il salue le petit comme le grand, le pauvre tout comme le riche, et probablement, avec plus d'amour, parce qu'il est plus malheureux. Puis, il fait son entrée solennelle dans sa cathédrale aux sons vifs et réjouissants de *Dieu la Gloire* !

L'air et les paroles de cette vieille chanson n'ont rien de remarquable sous le rapport de la musique et de la poésie, et cependant, *Dieu la Gloire* est un chant bien ce qu'on appelle un chant : joyeux, bon, naïf. Nous avons eu, de nos jours, plusieurs chants nationaux ; mais je doute fort qu'ils disent à nos arriérés-vœux ce que nous sommes au si bien que cette chanson, à cadence si gaie, nous rappelle ce que furent nos Pères. Dans tous les cas, elle vivra tant que plusieurs de nos chants actuels seront tombés dans l'oubli. Pourquoi ? Parce que celle-là rappelle toute une époque de notre histoire, et ceux-ci, un seul incident. Elle est pour nous ce qu'est aux Suisses le *Chant des rochers*, ou qu'il est de mélodie que par le souvenir qu'il évoque, souvenir si fort, si vivace, que les soldats du grand Napoléon désertaient en masse, lorsqu'ils l'entendaient jouer, et qu'il fut défendu de le jouer plus longtemps. *Dieu la Gloire* est pour nous ce qu'est aux Américains des Etats-Unis, l'air insouciant, en paroles et en musique, de *Rocky Mountain*, qui a, cependant, été toujours pour effet de faire unifier encore plus fortement tout véritable Yankee.

Quand à moi, cette ancienne chanson de nos Pères a tout les charmes des plus beaux souvenirs de l'enfance, de cet âge d'or qui ne vient qu'une fois dans la vie. C'est sur le quai de la rive de Kamouraska, c'est sur le seuil de mon modeste foyer, c'est aux vagues, c'est en faisant la traversée de la rivière aux Corneilles que j'ai, entendu tant de fois ces refrains naïfs, que je les ai aimés, moi-même. C'est pourquoi, en

entendant ce vieux chant sur les bords de la rivière Rouge, dans la cathédrale d'un évêque, enfant de Kamouraska, j'ai caché, de crainte de paraître ridicule, les larmes qui me montaient du cœur aux yeux. Mais, nous, le saint solennel, continuons l'évêque, revêtu de ses habits ; pour finir, est accablé au pied de l'autel. Les accords d'une musique religieuse tombent comme une pluie d'or sur la foule qui prie et remercie Dieu de l'heureux retour de son pasteur. L'église est remplie comme aux jours des fêtes solennelles, et bientôt ce peuple ému et si heureux de le revoir. Et instant à M. le Rédacteur, était bien, grand, sublime, et je le plains beaucoup le cœur ou la tête qui ne saurait le comprendre.

Après le salut, toute la foule se rendit au palais archiepiscopal. Là, M. Royal, qui s'est fait un nom loyal, et comme canadien distingué et comme ami sincère des Metis, fit connaître à Monseigneur dans un discours très-bien improvisé, toute la joie que ressentait la population catholique en voyant cet ancien d'elle son pasteur chéri, M. Spence, greffier du conseil législatif, lui en anglais, une adresse exprimant les mêmes sentiments de bon vouloir. Cette adresse avait été écrite en lettres d'or et ornée d'embellies appropriées, par M. Spence lui-même, qui a fait de cette adresse un chef-d'œuvre de dessin et de calligraphie.

Monseigneur répondit à ces deux adresses, en français d'abord, puis en anglais, avec cette parole convenablement, cet accent paternel qui remue et va droit au cœur ; il remercia aussi les missionnaires protestants qui étaient venus lui souhaiter la bienvenue, en disant que c'était là une marque d'attention à laquelle il était bien sensible, puis, il alla de l'un à l'autre, lui serrant la main, l'appelant par son nom et trouvant un mot et un sourire pour chacun. Après le dîner de l'antre de ces loges, Monseigneur dit : « Voici un moment que je ne connais pas ou que je ne me rappelle point d'avoir vu. Je suis... » De Kamouraska ? — Oui, Monseigneur. Mais nous sommes de vieilles connaissances ; et il alla finir sa ronde, dans la salle où nous étions, dans le passage, partout.

En voyant ce bon front, amplement développé, on devine une intelligence supérieure, qu'on enrichit des études longues et sérieuses. Sa figure, franche et ouverte, porte l'empreinte de la plus grande bonté ; il semble qu'elle exprime qu'une chose : le désir de se rendre utile et agréable aux autres. Sa mémoire est prodigieuse ; il connaît tous les « bons enfants » par leurs noms : Pierre, Jean, Baptiste, Paul, etc. Il lit une personne en la voyant. Un exemple entre mille suffira pour faire comprendre jusqu'où va chez lui cette connaissance du cœur humain.

Parmi la foule qui se pressait aux alentours de l'église, Monseigneur remarqua une personne qu'il n'avait jamais vue, et qui, aux yeux de tout le monde, ne paraissait ni plus que ni moins triste que les autres. Son œil scrutateur lui fit dire à quelqu'un, le lendemain : « Cette personne, que j'ai remarquée, hier, parmi la foule, a une grande peine au cœur. » Et, de fait, en s'informant, on a pu s'assurer que Monseigneur avait découvert, au premier coup d'œil, ce que personne n'aurait même pu entrevoir.

Mgr. Taché est l'ami de son peuple et celui-ci se ferait hacher en morceaux pour lui, s'il était nécessaire, sans compter qu'il possède plusieurs amis parmi la population protestante la plus respectable et que tous ont pour lui le plus grand respect. Mais s'il est quelqu'un ici qui aime son évêque, c'est avant tout le Metis, cet enfant du Nord-Ouest qu'on a tant calomnié, outragé, outragé ou par faiblesse, le Metis, ce beau type physique de la race humaine, si toujours reconnaissant, avec l'effluve de son œil noir, son ami et son ennemi. Semblable à l'Indien, au sang d'Indien son sang est mêlé, il trahira bien rarement celui qui sera franc avec lui, de même qu'il sera réservé, se tiendra sur ses gardes vis-à-vis de celui que son instinct lui indique

comme étant antipathique à sa race. Ayant donc trouvé dans la personne de Monseigneur un ami, un frère, un père, un guide sûr et fidèle, et tout cela à la fois, il lui a donné en retour tout l'amour de son âme ardente et généreuse; et malheur à celui ou ceux qui oseraient toucher un cheveu de leur évêque! C'est alors que le sang indien qui coule dans ses veines se réveillerait bien terrible.

COSMOSOPHIE.

CORRESPONDANCE.

PAROISSE ST. PIERRE.

Manitoba, 12 décembre, 1873.

M. le Rédacteur.

Sachant que les colonnes de votre intéressant et utile journal sont toujours ouvertes à la défense des droits de la justice, je viens à ce titre vous demander un court espace, qui me sera accordé, j'espère, pour répondre un mot à la *Gazette des Campagnes* du 13 du mois dernier. Tout en ignorant quel est l'auteur de la "Revue de la semaine", j'ai la ferme conviction que ce n'est pas le rédacteur du journal, tout conservateur qu'il soit, qui a livré au public des appréciations aussi injustes, sur la situation politique et sur les hommes publics du jour. En reversant le ministère de Sir John A. McDonald, le peuple n'a pas oublié les services que la parti conservateur lui a rendus, services chèrement payés d'ailleurs, mais le peuple, bien qu'athétique, n'est pas aveugle, et je m'étonne qu'à cette clameur publique, vous n'avez pas ouvert les yeux.

Le peuple ne pouvait faire le sacrifice que vous desiriez de lui; celui de son honneur!

Dites nous donc, si c'est par intérêt ou par esprit de parti, que vous nous faites l'appui, le soutien des hommes qui ont insulté et traité le clergé.

Qui vous porte à douter du patriotisme de MM. Dorian, Letellier de St. Just et Fournier?

Ont-ils vendu leur opinion politique pour une poignée d'or ou une sucette? Qui les a soutenus dans leurs grands et patriotiques luttes, si ce n'est la force de leurs convictions et la fermeté de leurs principes honorables que le peuple a eulx-compris malgré vos efforts inutiles pour l'induire en erreur?

Le passé de ces hommes est digne d'éloges, et l'histoire leur accordera ce que vous leur refusez si injustement.

Si le rédacteur de la *Gazette* ne vous fait m'en croire, sa feuille ne doit déjà d'une telle réputation qu'à l'exclusivement agricole; ce qui plait plus aux cultivateurs et au pêcheur, certains articles de voir le jour, articles plutôt caudales pour faire du mal que du bien.

Je suis,

Monsieur,

Votre, etc.

Z.

NOUVELLES ETRANGERES.

Nous voyons, par les rapports qui nous arrivent de diverses parties du pays, que les Canadiens reviennent des Etats Unis.

Le retour de nos compatriotes dans la patrie nous cause une grande joie; malheureusement la saison est mal choisie. Nous sommes en plein hiver et l'ouvrage est nul. Comment les nouveaux arrivants pourront-ils pourvoir à leur existence?

A cette question de notre estimable confrère de la *Gazette des Campagnes*, nous répondons: envoyez à Manitoba ces quelques milliers de compatriotes. Il y a ici du pain et de l'espoir.

Quelques journaux ont dernièrement annoncé que M. George F. Foy, député ministre de la justice et de la défense, avait demandé à se retirer du service et à jouir du bénéfice de la loi des pensions.

Etant allé aux informations, nous avons été heureux de constater que, non seulement M. Foy n'a pas demandé sa retraite, mais qu'il est plus vigoureux et apte au service qu'il n'y songe nullement. Tant mieux, car nous sommes per-

suadé que M. Foy ne pourrait être remplacé que difficilement. — *Courier d'Ontario*, 2 décembre.

Le *New York Tablet* reproduit le passage suivant d'une lettre écrite sur la question des écoles, par M. Gerrit Smith:

"Honte à vous, protestants! Considérez qu'il s'agit de ceux que vous opprimez si crânement. Ils sont vos compatriotes et ont autant de patriotisme que vous-mêmes.

"Sur plus d'un champ de bataille, ils ont mêlé leur sang avec le vôtre. Ils sont plus que vos compatriotes, ils sont vos frères et du même père que vous-mêmes.

"Vous vous plaignez de leur religion. Mais votre injustice à leur égard est une preuve contre votre propre religion."

Telles sont les paroles, continue le *Tablet*, que M. Smith écrivait dans une lettre, la semaine dernière.

M. Smith est lui-même protestant. Il voit comme les catholiques les inconvénients du système mixte des écoles publiques.

"La province ecclésiastique de New-York a été mise, par une lettre pastorale des archevêques et évêques sous la protection spéciale du Sacre Coeur de Jésus.

La circulaire adressée au clergé et aux laïques de la province est signée par l'archevêque de New-York, et les évêques de Brooklyn, Portland, Albany, Burlington, Buffalo, Albany, Boston, Rochester, Springfield, Rhesima, Providence, Orleanburg et Newark, en tout 14 prélats.

ÇA ET LA.

Le *Gaulois* rapporte le dialogue suivant échangé entre un député de l'Extrême Droite et un de ses collègues du Centre-Gauche, pendant le vote sur la loi relative aux soins à donner aux enfants en bas âge, présentée par le docteur Roussel:

Le Centre-Gauche.—Quelle est la ville de France à laquelle la dernière déclaration du comte de Chambard donne le plus d'importance?

L'Extrême Droite.—Gest...

Le Centre-Gauche.—Ne cherchez pas, c'est *Stas lps* (Smith)!

L'Extrême Droite.—Allons donc! Tout ce que vous ferez en dehors d'une restauration monarchique ne sera que de la salade...

Le Centre-Gauche.—Comment ça?

L'Extrême Droite.—Certainement; tout sera *pas sans lps*!

Le reste du dialogue se perd dans le tumulte.

Le symbole de la révolution.

J. de Maistre n'a rien exagéré quand il a dit que la Révolution a un caractère satanique, et cette parole est aussi vraie aujourd'hui qu'au moment où elle fut écrite; c'est ce caractère qui en fait un événement unique dans l'histoire.

C'est ce qui explique la profondeur du mal et l'immense de tous les remèdes cherchés jusqu'à ce jour par la sagesse humaine dans l'ordre moral ou politique. Comment se fait-il que la plus grande expérience n'ait pu, depuis un siècle, ouvrir les yeux du peuple le plus spirituel du monde?

Pourquoi se condamne-t-il périodiquement aux mêmes douleurs et aux mêmes hontes? Pourquoi ne sait-il échapper au despotisme que pour se précipiter dans l'anarchie, et faire l'annonce que pour se livrer de nouveau au despotisme? Pourquoi le genre, l'habileté, la gloire militaire se sont-ils trouvés également incapables de nous régénérer? C'est qu'on s'est contenté de couper les branches politique et sociales de l'arbre révolutionnaire, et l'on a laissé subsister la racine religieuse. On a cherché à supprimer les conséquences de la doctrine qui nous perd, et l'on a laissé subsister les principes.

M. le Play nous a signalé avec beaucoup de justice deux de ces principes, mais l'analyse des faits et des doctrines révolutionnaires nous en révèle d'autres également importants, et nous oblige de les ranger tous à un principe formel qui apparaît, comme l'Évangile lui-même, à l'ordre théologique.

Nous pouvons de la sorte formuler dans son intégrité le symbole de la Révolution. Lisons-le attentivement, afin d'avoir présent à l'esprit un signe infailible de la fin de nos maux. Nous sortirons de la période révolutionnaire quand tous les articles de ce symbole auront été soigneusement repudiés par la société.

Voici donc traduite en termes clairs et intelligibles la doctrine que la fameuse déclaration de 1789 a enveloppée dans ses hypocrites formules. Au lieu de six ou sept articles que renferme cet obscur symbole, nous pouvons nous contenter de cinq.

Article premier.—La société est émanée de l'autorité de Dieu; et elle ne reconnaît plus la royauté spirituelle que Jésus-Christ exerce dans le monde par l'Église. (C'est le principe théologique de la Révolution.)

Article second.—L'humanité n'admet plus aucun pouvoir d'origine surhumaine; ceux qu'elle établit pour le gouverner restent sous sa dépendance, et peuvent être renversés quand il lui plaît d'appliquer son principe.

Article troisième.—L'homme est sur la terre pour jouir; et la société est instituée pour donner à tous ses membres la plus grande somme de jouissance possible. (Principe économique.)

Article quatrième.—Les lois étant le produit de la volonté générale, tous les citoyens ont un droit égal à les porter et à les repousser; ils sont tous égaux et souverains. (Principe civil.)

Article cinquième.—L'homme est bon par essence, et ne peut devenir mauvais que par suite de la mauvaise constitution de la société. Il faut donc changer cette constitution jusqu'à ce qu'on en trouve une qui donne pleine satisfaction à toutes les inclinations naturelles des citoyens. (Principe moral.)

Aucun lecteur de bonne foi n'hésitera, pensons-nous, à reconnaître, dans ces cinq articles, la vraie doctrine de la Révolution. On les trouve plus ou moins nettement accusés au fond de toutes les théories, de toutes les histoires, de toutes les déclamations qui ont pour but de faire prévaloir la civilisation moderne sur l'ordre social chrétien.

Cette opposition n'est pas seulement un fait certain, elle dérive de la nature des choses. Au moment où l'ordre chrétien était renversé de fond en comble, il fallait nécessairement lui substituer un ordre nouveau, reconstruire la société de la base jusqu'au sommet. La société chrétienne était un tout parfaitement harmonieux; elle avait sa morale, sa politique, son organisation civile et économique; et tout cela dérivant de sa théologie, à savoir de la royauté de Jésus-Christ et de la suprématie de l'Évangile. Quand la société n'a plus voulu de cet ordre, disons mieux, lorsque quelques sophistes pervers ont voulu de priver la société de ces bienfaits du Ciel, ils ont été contraints de les remplacer par des éléments purement terrestres. Incapables de faire intervenir une nouvelle nymphé Egérie et de ressusciter Mahomet, ils ont dû créer une constitution sociale purement humaine, mettre, par conséquent, à la tête de la société un pouvoir purement humain, lui proposer pour fin un bonheur purement terrestre; dépouiller des lois toute sanction divine et délivrer de tout assujettissement les passions naturelles des citoyens; ces quatre articles étaient la conséquence nécessaire du premier qui contient le principe fondamental de l'ordre nouveau: la séparation de l'ordre temporel et de l'ordre spirituel, la sécularisation de la société.—*Études religieuses*.

Marché de Winnipeg.

Blé.—Se vent de \$1.55 à \$2.00 le voyage.
Farine.—Se vent de \$2.00 à \$2.50 le voyage.
Grains.—Le blé, l'avoine, l'orge, les pois, etc., valent de \$1.25 à \$1.50 par bushel.
Légumes.—Les pommes de terre se vendent \$1.00 le bushel.
Les oignons se vendent de \$3.00 à \$4.00 le bushel.
Les choux, betteraves, carottes, manquent sur le marché.
Beurre.—Frais, de 1 chelin à 2 chelins et demi le livre.
Sain, de 1 chelin et demi à deux chelins.

Annonces Nouvelles.

Hotel Canadien.

LE SOUS-SIGNE vient d'ouvrir, dans la maison ci-dessus tenue par M. Beaupré (*Schick House*), un hôtel de première classe, où le public trouvera tout le confort et les commodités que peut procurer la ville de Winnipeg. Ses chambres sont spacieuses, propres et bien aérées. Les tables sont toujours chargées des meilleures comestibles qu'offre le marché de la ville.

Les voyageurs sont du meilleur cru et à des prix raisonnables.

DEVISE:

URBANITÉ ET HONNÉTÉTÉ.

H. HOUDÉ.

St. Boniface, 20 décembre, 1873. 3m

EGARÉ OU VOLÉ!

\$10 DE RECOMPENSE.

A celui qui ramènera au sous-signe un cheval disparu il y a près de 3 mois, et digne comme suit:

Avant de 6 à 7 ans, poil noir; ce cheval est robuste et de race canadienne. Poitrail mince, croupe et hanches larges, jambes de derrière droites et sèches, boulet court et sabot plat. Il a une tache blanche à une des jambes, un peu au-dessus du boulet, et suit facilement tout étranger.

PAUL MORNEAU,

Boucher,

Winnipeg.

St. Boniface, 20 décembre, 1873. 3r

MAISON D'ENTREPOT

De meubles de Manitoba.

DÉMENAGÉ.

R. GERRIE, ET Cie.

Ont transporté leurs fournitures, dans leur nouveau magasin, sur la grande rue, en face de la rue Notre-Dame.

Où on pourra toujours trouver un assortiment complet de première classe, tel que FOURNITURES ET TAPIS de toutes sortes, etc., etc., etc.

R. GERRIE & Cie.

Winnipeg, 20 Novembre, 1873. j-m-o

M. A. CHARTRAND.

INFORME le public en général, qu'il a ouvert un magasin dans la bâtisse de M. Onis Moncton, en face de M. R. Bentley, marchand de bois.

Son magasin consiste en Marchandises sèches, abricotées et liquides de toutes sortes.

—AUSSI—

un assortiment varié de chaussures qu'il vendra le moins cher que partout ailleurs.

M. A. Chartrand, sollicite un encouragement libéral.

De plus, une attention toute spéciale sera prise pour toute commande que l'on voudra bien lui confier pour les fournitures d'institutions.

M. A. Chartrand a aussi acheté la librairie du journal "Le Netis."

Il invite le public à aller lui faire visite.

A. CHARTRAND,

Winnipeg, 20 Novembre, 1873. j-m-o

AUX FRÉTEURS.

LES personnes qui desirant faire venir du FRET de Moosehead voudront bien s'adresser IMMÉDIATEMENT au bureau du Magasin d'Entrepôt à Fort Garry.

J. H. M'AVESIL.

Fort Garry, 21 novembre, 1873.



Bills Privés.

LES personnes qui, dans les Provinces de Québec et de Manitoba, se proposent de s'adresser au PARLEMENT pour obtenir la passation de BILLS PRIVÉS portant concession de privilèges exclusifs ou de pouvoirs de corporation pour des fins commerciales ou autres, ou ayant pour but de faire toute autre chose qui aurait l'effet de compromettre les droits d'autres parties, sont par les présentes notifiées que, par les Règles des deux Chambres du Parlement, lesquelles règles sont publiées au long dans la *Gazette du Canada*, elles sont requises d'en donner DEUX MOIS D'AVIS (spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande), dans la *Gazette du Canada*, en anglais et en français, et aussi dans un journal anglais et dans un journal français, publiés dans le district concerné. Le premier et le dernier numéros des journaux contenant ces avis devront être envoyés au Bureau des Bills Privés de chacune des deux Chambres.

Toutes les Petitions pour Bills Privés doivent être présentées durant les trois premières semaines de la Session.

ROBERT L. MOINE,

Greffier du Sénat.

ALFRED PATRICK,

Greffier de la Chambre des Communes.

St. Boniface, 20 décembre 1873. 2m



Chemin de fer Intercolonial.

LES COMMISSAIRES nommés pour la construction du chemin de fer intercolonial donnent avis public qu'ils sont prêts à recevoir des soumissions pour la construction d'un "Terminus à haute mer", à la Pointe-aux-Pères.

On peut voir les plans et devis aux bureaux des ingénieurs à Ottawa et à Rimouski, le 20 et après le 20 de novembre prochain.

Des commissions adressées, ou soumissions pour le faire et l'embranchement, seront reçues au Bureau des Commissaires, Ottawa, jusqu'à six heures de l'après-midi, le 20 de novembre prochain.

A. WALSH,

Do. H. CHANDLER,

C. J. BRIDGES,

A. W. McLELLAN,

Commissaires.

Bureau des Commissaires, Ottawa, le 17 Oct., 1873. 4r

L'HOTEL

ou

PACIFIQUE CANADIEN

doit être bientôt préparé et arrangé pour l'hiver comme une place d'Amusement Public.

Outre la Salle Principale, dont les dimensions sont de 60 par 31, il y aura une

Salle à Diner

ET UNE

CHAMBRE DE TOILETTE,

AVEC UNE

CUISINE ADJACENTE;

le tout est admirablement adapté pour

DINERS, ASSEMBLÉES,

DINERS, THEATRES,

Etc., Etc., Etc.

Les personnes qui desireraient louer les prémisses pour les fins ci-dessus voudront bien s'adresser à

ROBERT TAIT,

ST. JAMES

Fort Garry, 8 novembre, 1873. j-m-o

IMPRESSIONS!

IMPRESSIONS!

—000—

On exécute à l'imprimerie du

"Metis."

Des impressions de toutes sortes
telles que

BLANCS DE COUR

POUR

AVOCATS,
GREFFIERS,
NOTAIRES.

—000—

Factums,

ROLES D'EVALUATION,
Listes Alphabetiques

—000—

BLANC DE COMPTES,

Cartes d'affaires,
Circulaires,

LETTRES FUNERAIRES.

—000—

CARTES

DE VISITES,

D'ADRESSES,

DE COMMERCE,

ETC ETC.

—000—

PROGRAMMES,

—000—

AFFICHES

—000—

LIVRES,

BROCHURES.

LA variété et le nombre de carac-
tère que possède l'établissement
nous permettent d'exécuter les im-
pressions qui nous seront confiées,
de manière à satisfaire les goûts les
plus difficiles, et sous le plus court
délai.

Winnipeg, 10 Avril, 1872

BATISSE McKENNEY, WINNIPEG.

L. R. BENTLEY,
COMMERCANT EN GROS ET EN DETAIL

DE
ROSSE ET PETITE FERRONNERIE
POELES,

FERBLANTERIE,
INSTRUMENTS D'AGRICULTURE,
ET
MEUBLES DE MENAGE.

A la
BATISSE McKENNEY,
WINNIPEG, MANITOBA.



Chemin de fer Great Western
DU CANADA.

Aller et retour de Manitoba.

LA meilleur route de l'Est est celle du
Chemin de fer Great Western,
Detroit, Toronto, Hamilton, et le Pont Sus-
pensif.
Quatre train Express chaque jour aller et
venir.
Le tarif est modéré, l'expédition prompte,
et le matériel roulant comprend toutes les
dernières inventions.
Attention spéciale et tarif particulier pour
les immigrants.

W. K. MUIR,
Surintendant Gén.
Bureau du G. W.
Hamilton, Ont., 1872



JAMES STEWART,

PHARMACIEN,

RUE GARRY,

vis-à-vis l'Eglise Methodiste.

WINNIPEG.

DROGUES,
MEDECINES ET PARFUMERIES,
JOUETS ET ARTICLES DE GOUT,
ARTICLES DE TOILETTE EN GRANDE
VARIETE.

Un soin spécial pour la préparation des
prescriptions.

PITON & ISMAY,

GRANDE RUE, WINNIPEG,

AGENTS D'IMMIGRATION, D'ASSURANCE SUR LA VIE
ET

COMMISSIONNAIRES EN GENERAL,

Encanteurs, Evalueurs, Comptables et
Courtiers de Douane.



TERRES DANS LES LIMITES DE
L'ETABLISSEMENT.

AVIS PUBLIC est par le présent donné
que le fait de prendre, en s'y établissant ou
de toute autre manière, des terres inoccupées
dans les Limites de l'Etablissement,
soit sur la Rivière Rouge ou sur la Rivière
Assiniboine, sans avoir préalablement obtenu
la permission de ce Département, ne
sera pas reconnu par le Gouvernement
comme donnant un droit exclusif d'établisse-
ment (homestead) ou de préemption, et
toute personne est par le présent requise de
se conduire en conséquence.

Par ordre,
J. S. DENNIS,
Arpenteur Général.

Bureau des Terres de la Puissance,
21 Mars, 1873.

Printemps et Ete, 1873.

A. G. B. BANNATYNE,

GRANDE RUE, WINNIPEG,

MARCHAND EN GROS ET EN DETAIL.

A en mains et soit recevoir par les premiers
bateaux un assortiment choisi et des plus
considérables qui aient jamais été importés
dans cette Province, consistant en quan-
tités variées de

MARCHANDISES SECHES,

OBJETS DE FANTAISIE,

EPICERIES DE TOUTES SORTES.

VINS ET LIQUEURS,

BIERE, AILES ET PORTER en bouteilles

CIGARES ET TABAC,

DRAPS CANADIENS ET ANGLAIS.

HARDES FAITES,

BOTTES, BOTTINES ET SOULIERS,

QUINCAILLERIE.

OUTILS de Charpentiers et Menuisiers.

BECHES, PELLERES, FOURCHES, HOUES,

de, de, de.

Un assortiment considérable et choisi de

PAIENCERIE ET VERRERIE.

ACHETE ET VEND

FARINE ET PROVISIONS, PEMICAN,
ROBES ET PEAUX.

LOTS DE VILLE A VENDRE.



Des Soumissions

POUR LES PROVISIONS SUIVANTES

POUR LA

Force de Police Montee

qui doit être levée pour le Ser-
vice au Nord-Ouest, seront
reçues jusqu'à Midi

Le 14 Oct., 1873:

VIANDE,
FLEUR,
PAIN,
VEGETAUX,
EPICERIES,
BOIS DE CHAUFFAGE,
HUILE DE CHARBON,
FOIN,
PAILLE,
AVOINE,
SON.

La livraison devra se faire à Win-
nipeg ou au Fort de Pierre selon
qu'il sera ordonné.

Les formes de Soumissions, et toutes
telles informations requises seront obtenues
sur application aux Soussignes entre 10
heures A.M. et 4 heures P.M. journellement
aux Quartiers de District.

Toutes les Soumissions devront être
adressées au Lieut.-Colonel Osborne Smith,
C. M. G.

(Par ordre)

S. BRUCE HARMAN, Capt.,
Officier d'Ordonnance au D. A. G.
Commandant les Forces de la Puissance
à Manitoba.

Quartiers-Général,
District Militaire No. 10,
Fort Garry, 29 Septembre 1873.



AVIS PUBLIC

Est par le présent donné à TOUTES
PERSONNES réclamant, en vertu de la
Section 32 de l'Acte de Manitoba, des
TITRES pour les TERRES situées dans la
ZONE établie soit sur la Rivière Rouge soit
sur la Rivière Assiniboine, ou dans aucun
des ETABLISSEMENTS en dehors de la
dite ZONE, comprenant la Paroisse de
STE. ANNE, et la PETITE POINTE DE
CHENE, ainsi que ST. LAURENT et la
POINTE-DE-CHENE au LAC MANITOBA,
WESTBOURNE, &c., &c., que des

Demandes de Patentes

pour telles TERRES peuvent maintenant
être faites à l'HONORABLE MINISTRE
DE L'INTERIEUR. Chaque telle DE-
MANDE devra être accompagnée d'un
ETAT assermenté de la personne faisant
telle demande, lequel état devra contenir
la description et la condition du LOT, et
énumérer les particularités en vertu des-
quelles la Patente est réclamée, et devra
être envoyé sous enveloppe au soussigné.

J. S. DENNIS,
Arpenteur Général.

Bureau de l'Arpentage des Terres
de la Puissance,
Winnipeg, 10 Septembre 1873.



VENTE DE TERRES

PAR LE

SHERIFF.

PROVINCE DE MANITOBA,
Comté de Selkirk,
Savoir:

Par et en vertu d'un Bref d'Exécution
émanté de la Cour du Banc de la Reine, à la
poursuite de Angus H. Chisholm et George
A. Buhar, Demandeurs, contre les Terres
et tenements de James Beidman, Défendeur,
j'ai saisi et pris en exécution tous les droits,
titres et intérêts du Défendeur sus-nommé,
dans, sur et à certain lot ou morceau de
Terre décrit comme suit:—Tout ce certain
lot ou morceau de Terre et prémisses, sis et
situés dans la Ville de Winnipeg, dans la
Province de Manitoba, et qui peut-être
connu comme suit, savoir, commençant à
un poteau se trouvant à une chaîne à l'Est
de la maison de William Harvey, allant au
Sud une chaîne et demi de long d'une rue
tracée, de là à l'Est une chaîne, de là au
Nord une chaîne et demi, de là à l'Ouest
une chaîne le long d'une rue tracée jusqu'au
point de départ, que j'offrirai en vente à
mon bureau, dans la Ville de Winnipeg
Jeudi le 3ème jour de Décembre prochain, à
onze heures A.M.

EDOUARD ARMSTRONG,
Shérif de Manitoba.

Bureau du Shérif,
Winnipeg, 2 Octobre 1873.



Terres de la Puissance.

AVIS.

ATTENDU qu'il existe maintenant sur
les livres de ce Bureau plusieurs
notes au crayon, affectant l'octroi des terres
de la Puissance. (Ces notes sont appelées
"entres temporaires") et le système de
ces "entres temporaires" étant aboli,
excepté dans le cas de colons établis sur
le territoire non encore arpenté.

AVIS PUBLIC.

Est par le présent donné, que toute telle
entree qui n'aura pas été complétée par un
dépôt de l'argent d'achat ou autrement, au
1er Février, 1874, sera biffée des livres, et
les sections ou parties de sections ainsi
retenues seront déclarées vacantes.

Par Ordre
DONALD CODD,
Agissant comme Agent des
Terres de la Couronne.

Bureau des Terres de la Puissance,
Winnipeg, 14 Novembre, 1873.



AVIS.

LES SOUSSIGNES donnent avis à tous
ceux que la chose peut concerner
qu'ayant reçu leur nomination comme

Commissaires de Licences,

suivant les dispositions de la 36 Vici. chap.
29, tout individu licence ou non licence
sera poursuivi en vertu du dit acte pour—

La vente sans licence des liquides en-
vranes;

L'ouverture d'Hôtels, tavernes
ou Restaurants après les heures; ou

L'ouverture des dites Maisons ou la vente
de boissons le Dimanche;—

La vente de boissons envranes aux
Sauvages ou aux enfants mineurs;

La vente en moindre quantité que celle
permise à un Epicerie licencie, ou la per-
mission de boire sur les lieux;

Le fait d'agir comme Encanteur sans
licence;

Le colportage sans licence;

La tenue de Tables de Billard ou autres
Jeux sans licence;

Etc., Etc., Etc.

(Signé) JAMES STEWART

Président.

LOUIS SCHMIDT,

DONALD MATHESON,

Commissaires

Winnipeg, 20 Août 1873.



Departement de l'Interieur.

OTTAWA, 20 OCTOBRE 1873.

ATTENDU que par l'ordre de Son Ex-
cellence le Gouverneur-Général en
Conseil, en date du 6 du mois dernier,
pouvant au règlement du droit de Com-
mune et du droit de couper du Foin dans
Manitoba, le retrait des DEUX MILLES en
arrière, dans certaines Paroisses de la Ri-
vière ROUGE et de la RIVIERE ASSI-
NIBOINE a enlevé l'empêchement qui affectait
précédemment la distribution des Terres
de Metis, mises à part pour eux dans ces
Paroisses.

Avis Public

EST par le présent donné que des instruc-
tions ont été remises à DONALD CODD,
Arpenteur, agissant comme Agent des TERRES
DE LA PUISSANCE, à WINNIPEG, pour
qu'il commence et termine la distribution
sans aucun délai et toutes les personnes
intéressées sont priées d'agir en consé-
quence.

(Signé) A. CAMPBELL,

Ministre de l'Interieur

Bureau des Terres de la Puissance.

22 Octobre 1873.



Arpentages des Terres

DE LA

PUISSANCE.

ATTENDU qu'il résulte de graves in-
convénients de ce que des ordres sont
présentés de la part de Deputés-Arpenteurs
employés dans l'arpentage des Terres de la
Puissance, pour certaines sommes d'argent
en paiement de gages et autres comptes,
nonobstant un avis public préalable annon-
çant que ces ordres ne seraient pas recon-
nus, toutes personnes sont par le présent
requises de prendre avis que NUL TEL
ORDRE ne sera désormais accepté ou payé
à ce Bureau.

J. S. DENNIS,

Arpenteur-Général.

Bureau des Arpentages.

—Terres de la Puissance—

Winnipeg 1 Mars 1873.